

А.Л. Петрс
Россия, Барнаул,
Алтайский государственный университет
Научный руководитель к.ф.н., доцент Е.Ю. Сафронова

«ВЕЛЕСОВА КНИГА» КАК ЛИТЕРАТУРНАЯ МИСТИФИКАЦИЯ. МЕТАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

«Велесова книга» (далее ВК – А.Л. Петрс) принадлежит к числу произведений с крайне неоднозначной оценкой в русской и зарубежной культуре: от признания текста подделкой в научном мире до восторженно-хвалебных откликов среди его апологетов. Нас ВК интересует как литературный феномен с точки зрения ее структуры, композиции, нарративных стратегий создания текста-фальсификата, а также и как культурное явление, имеющее (или претендующее) до сих пор на общественный резонанс. В этом случае для нас важно определить функции литературной мистификации в культуре, механизмы внедрения в общественное сознание квазидоказательств подлинности ВК, мотивы последовательного продвижения данного текста в российской и шире – мировой общественности как бренда. Подчеркнем, что поддельность ВК научно доказана, учеными единогласно признано, начиная с 1960-го года, что текст является малограмотной фальсификацией под древнерусский памятник IX в. Еще в 1960 году ученый языковед и палеограф Л.П. Жуковская своей статьей «Поддельная докириллическая рукопись (к вопросу о методе определения подделок)», опубликованной в журнале «Вопросы языкознания» [5, с. 148], проведя подробный анализ текста ВК и самих дощечек (по присланной фотографии), определила данный «памятник» как подделку. Палеограф Л.П. Жуковская высказала предположение о том, что подделка (ВК) связана с именем собирателя и фальсификатора славянских древностей А. И. Сулакадзева, жившего в начале XIX века (умер в 1830 году). А.И. Сулакадзев был известным держателем древних текстов, большую часть которых он сам и создавал. Одна из подделок Сулакадзева, так называемый гимн Бояна, по своим характеристикам напоминает нам ВК. Между собой схожи язык текстов, материал, сюжеты, имена, географические названия и проч.: тот же изобретенный алфавит, якобы сходный с руническим, характер написания букв с пропусками гласных и стилизацией языка и стиля с древнеславянским написанием, явная переключка со «Словом о полку Игореве», материал – дощечки, связанные кольцами [8, с. 77 - 102]. На данном этапе изучения текста фальсификата и опубликованных (и публикуемых) материалов, относящихся к нему, вопрос авторства ВК и непосредственной взаимосвязи автора (-ов) ВК и текста памятника нами подробно не рассматривается. Популярность ВК в современном обществе можно связать с ростом националистических идей, пропагандой важности и величия славянской культуры в мировых масштабах, привлечением общественности к вопросу славянского наследия – с одной стороны, и

популяризацией общественного внимания к авторам – сторонникам ВК, успешно публикующим свои статьи и произведения, изначально основанные на неверных представлениях об истории и культуре древних славян, – с другой. Подобным примером могут выступать популярные работы с претензией на научность А.И. Асова и М.Н. Задорнова, являющихся яркими ревнителями славянской культуры и самобытной истории. А. Асов не только сделал перевод ВК и написал сопутствующие комментарии к ней, но и попутно периодически издавал ВК с рядом других своих сочинений, таких как, например, «Славяно-русские Веды» [1]. На основании своих трактовок данных А. И. Сулакадзева и ВК А. Асов предлагает фантастические версии истории древней Руси. М. Задорнов в свою очередь выступает не только в качестве сторонника ВК, о чем однозначно говорит его аннотация к очередному переизданию [6, с. 3], но и в качестве автора самостоятельных изданий, таких как «Князь Рюрик. Откуда пошла земля Русская», где автор разрешает спор относительно норманнской теории, вопросы происхождения князя Рюрика и российской государственности [7, с. 2]. Будет уместным упомянуть, что квазинаучные изыскания нашего знаменитого современника – популярного сатирика – не подкреплены научными ссылками, в его работах отсутствует список использованной литературы. Добавим, что 23 мая 2012 года три крупнейших родноверческих объединения России («Круг языческой традиции», «Союз славянских общин славянской родной веры», «Велесов круг») признали теории А. Асова (на почве мифологии и фольклористики) и М. Задорнова (на попроще языка, речи и традиционного мышления) псевдонаучными и наносящими вред славянской вере [9]. Помимо вышесказанного стоит обратить внимание на то, что авторы словарей и учебников либо по незнанию, недосмотру, либо ввиду заинтересованности в продвижении «бренда» ВК в широкой общественности некорректно презентуют ВК как подлинный текст древних славян. Так, к примеру, словарная статья словаря славянской мифологии Е. Глушко и Ю. Медведева указывает, что «Велесова книга – перевод священных текстов новгородских волхвов IX в., в которой рассказана древнейшая история славян и других народов...» [3, с. 51-52]. Еще одним примером может служить учебник для вузов, где автор одной из глав, Е. Скворцова пишет, что «Велесова книга» разрешает древний спор о происхождении славян... (она) описывает события мифической и древнейшей истории славян конца II тыс. до н. э. – конца I тыс. н.э.» [8, с. 132-133]. Другой пример – учебное пособие для аспирантов, студентов, преподавателей юридических вузов и факультетов под редакцией одного из авторитетнейших юристов (!) современности, где говорится, что «в знаменитой «Велесовой книге», созданной новгородскими волхвами в IX в., описаны события, происходившие начиная с конца II в. до н. э. и до IX в.» [7, с. 12]. То, что подобная оплошность допускается авторами учебных пособий и составителями словарей, претендующих на достоверность и пользующихся спросом как в научной среде, так и среди простых читателей, представляется опасной не только потому, что искажает научную картину мира широкой аудитории. Однако, ВК – это вещь, которую

"лингвистическим аргументом не преодолеть", как выразился А.А. Зализняк на своей лекции, посвященной ВК, и в таком случае перед нами социокультурная, социопсихологическая проблема [9]. Следствием приведенных выше непрофессиональных заявлений, пагубных для неподготовленной аудитории нагромождением неподтвержденных фактов и домыслов, может стать не ожидаемый авторами рост патриотического сознания нации, убежденности в мощи и древности славянской культуры, а напротив, появление/обострение расовых и националистических столкновений, вплоть до шовинизма. В современной действительности примеры расовых и националистических конфликтов не единичны, а их последствия порой плачевны и неисправимы. Тот факт, что многовековой российской культуре, пользующейся признанием и поклонением во всем мире (без преувеличения) потребовались дополнительные памятники литературы, подтверждающие её величие и самобытность, не делает чести авторам подобных псевдоисторических текстов и их популяризаторам. Тем самым они отказывают в значимости и ценности самобытных, подлинных памятников культуры, литературы и искусства со времен древней Руси и до настоящего времени.

Список литературы

1. Асов А.И. Свято-Русские Веды. Книга Велеса. — М: ФАИР-ПРЕСС, 2001. — 576 с
2. Велесова книга / Пер. и коммент. Валентина и Юлии Гнатюк. — 3-е изд. — М.: Амрита-Русь. 2010 — 384 с.
3. Глушко Е.А., Медведев Ю.М. Словарь славянской мифологии. Изд. 2-е, перераб. и доп. — Нижний Новгород: Русский купец, Братья славяне, 1996. — 480 с.
4. Жуковская Л.П. Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок) // Вопросы языкознания, 1960. - № 2.- С. 143.
5. Задорнов М.Н. Князь Рюрик: Откуда пошла земля Русская. — М.: Алгоритм, 2013. — 240 с.
6. Информационный портал языческой традиции triglav.ru
7. Исаев И.А. История государства и права России: Учебник. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: Юристъ, 2004. — 797 с.
8. Культурология: История мировой культуры. Учебник для студ. технических вузов. Теория и история культуры / Под ред. Н.Г. Багдасарьян. — М.: Школа, 1999. изд-е 2. — С. 132-133.
9. Популярная лекция академика А.А. Зализняка, 9 июля 2008 г., 17:00, Х летняя лингвистическая школа 8-18 июля 2008 г., Дубна, "Ратмино", Зализняк А.А. О Велесовой книге // Общероссийский математический портал Math-Net.Ru
10. Творогов О.В. Что же такое «Велесова книга»? // Русская литература. 1988. — № 2. — С. 77-102.